



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCGS Traverse Engines	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2599-200011/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2599-200011	<b>Date</b> 2021-06-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-039-28203	
<b>File No. - N° de dossier</b> 039md.F2599-200011	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-06-15</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blackburn, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 039md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 230-2672 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F2599-200011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F2599-200011

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
039md.F2599-200011

Id de l'acheteur - Buyer ID  
039md  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**La modification 006 à l'appel d'offre est soulevé pour:**

**1. Répondre aux questions des soumissionnaires potentiels.**

---

**1. Répondre aux questions des soumissionnaires potentiels:**

Q: « Est-ce qu'il ya présentement un système de surveillance d'alarmes en place àbord pour l'espace des machines sans surveillance ? »

R : À part les panneaux principaux d'instruments/d'alarme du moteur fournis par l'OEM, il n'y a pas de système de surveillance d'alarme supplémentaire. Il n'y a qu'un panneau d'alarme autonome pour le système de cale. La photo de la console de la timonerie fournie montre l'instrument/le panneau d'alarme du moteur Volvo exact existant.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉES